

NOCTURNES

Transcription pour Piano à 4 mains
par GUSTAVE SAMAZEUILH

CLAUDE DEBUSSY

III. Sirènes

(avec 16 voix de femmes)

Modérément animé

PRIMA

Voix *p*

SECONDA

ppp *p*

1^a

2^a

1^a

2^a

Voix

pp *p*

1a

p *pp* Orch. *pp*

8

1a

pp

8

1a

pp *p* *expressif et en dehors*

3

2a

p

1^a

pp
Voix *en dehors*

f *sfz*

2^a

pp *f* *sfz* *dim.*

1^a

sfz

2^a

f *sfz* *dim.* *p*

1^a

pp
Voix *en dehors*

f *sfz* *dim.*

2^a

f

1a

8

sfz

p

p

p

2a

f

sfz

p dim. molto

1a

pp

pp

ppp

ppp

pp léger

2a

Voix

p expressif et en dehors

pp

1a

2a

8

1a

pp

2a

This system contains the first system of music. It features two grand staves, 1a and 2a. Staff 1a has a treble clef and contains a melodic line with eighth-note triplets and sixteenth-note runs. Staff 2a has a bass clef and contains a bass line with eighth-note triplets and sixteenth-note runs. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. A dashed line above the first staff indicates a measure rest for 8 measures.

8

1a

2a

This system contains the second system of music, which is a continuation of the first system. It features two grand staves, 1a and 2a, with the same musical notation and dynamics as the first system.

8

1a

pp *espress.*

2a

pp

This system contains the third system of music. It features two grand staves, 1a and 2a. Staff 1a has a treble clef and contains a melodic line with eighth-note triplets and sixteenth-note runs, marked with *pp* and *espress.* Staff 2a has a bass clef and contains a bass line with eighth-note triplets and sixteenth-note runs, marked with *pp*. A dashed line above the first staff indicates a measure rest for 8 measures.

1^a

2^a

1^a

2^a

Orch. *p*

pp léger

1^a

2^a

p

pp très léger

Voix

p très expressif et soutenu

(*pp*)

1a
2a
f marc.
Voix
Ped.

This system contains the first system of a musical score. It features two staves, 1a and 2a. Staff 1a has a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It begins with a series of chords and then transitions to a melodic line with a fermata over the final measure. Staff 2a has a bass clef and the same key signature. It features a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *f* and the tempo marking *marc.* are present. A vocal line labeled "Voix" is shown below the piano staff, and a pedal point labeled "Ped." is indicated at the end of the system.

1a
2a
ppp
Voix
p expressif et en dehors
Orch.
pp
*

This system contains the second system of the musical score. Staff 1a continues the melodic line from the first system, marked *ppp*. Staff 2a continues the piano accompaniment, marked *pp*. A vocal line labeled "Voix" is shown below the piano staff, with the instruction *p expressif et en dehors*. An orchestral part labeled "Orch." is shown below the piano staff. A double bar line with a repeat sign is present, and an asterisk (*) is placed below the piano staff.

1a
2a
mf
Orch.
Voix
en dehors
Ped.

This system contains the third system of the musical score. Staff 1a continues the melodic line, marked *mf*. Staff 2a continues the piano accompaniment. An orchestral part labeled "Orch." is shown below the piano staff, marked *mf*. A vocal line labeled "Voix" is shown below the piano staff, with the instruction *en dehors*. A pedal point labeled "Ped." is indicated at the end of the system.

1^a

2^a

f

f chanté

cresc.

3

3

(Levez)

1^a

2^a

Retenu

p expressif

pp

V6ix

Retenu

dimin.

Orch.

pp

1^a

2^a

Un peu plus lent

pp Orch.

3

3

3

3

Un peu plus lent

pp

1a Voix *p* doux et soutenu

2a *pp*

1a *pp*

2a *pp*

1a *pp*

2a *pp*

1a

2a

pp

p Orch.

mf très expressif

1a

2a

p

mf très expressif

f

1a

2a

f

p

mf

Retenu avec force

1^a

f — *ff* *mf*

2^a

f — *ff* *mf*

Tempo un peu plus lent

1^a

p *p*

2^a

p *ppp*

Voix

expressif et en dehors

Tempo un peu plus lent

1^a

pp

2^a

p

1a

p *pp*

8

1a

p *mf*

8

1a

8

Revenir progressivement au I^o Tempo

1a

mf *sfz* *tr* *pp* *p subito* *Orch.* *mi d.*

2a

mf *pp subito*

Revenir progressivement au I^o Tempo

1a

pp 6

2a

Voix *pp mais expressif* 3

En augmentant peu à peu

1a

2a

En augmentant peu à peu 3

8

1a

2a

p *expressif*

8

1a

2a

1^o Tempo

8

1a

ppp

p

un peu en dehors

1^o Tempo

Voix

p *expressif et soutenu*

pp

8

1a

2a

This system contains the first system of music. It features two staves, 1a and 2a, with a dashed line above staff 1a. Staff 1a has a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It contains four measures of music, each starting with a dynamic marking of *pp*. The notes are beamed together in groups of eight. Staff 2a has a bass clef and the same key signature. It contains four measures of music, each starting with a dynamic marking of *p*. The notes are beamed together in groups of three. The system is divided into two measures by a vertical bar line.

8

1a

2a

This system contains the second system of music. It features two staves, 1a and 2a, with a dashed line above staff 1a. Staff 1a has a treble clef and a key signature of three sharps. It contains four measures of music, each starting with a dynamic marking of *pp*. The notes are beamed together in groups of eight. Staff 2a has a bass clef and the same key signature. It contains four measures of music, each starting with a dynamic marking of *p*. The notes are beamed together in groups of three. The system is divided into two measures by a vertical bar line.

8

1a

2a

This system contains the third system of music. It features two staves, 1a and 2a, with a dashed line above staff 1a. Staff 1a has a treble clef and a key signature of three sharps. It contains four measures of music, each starting with a dynamic marking of *pp*. The notes are beamed together in groups of eight. Staff 2a has a bass clef and the same key signature. It contains four measures of music, each starting with a dynamic marking of *p*. The notes are beamed together in groups of three. The system is divided into two measures by a vertical bar line.

8

1a *ppp*

2a *ppp* Orch. *p*

Voix *p doux et expressif*

1a *pp*

2a *pp*

Retenu

1a *pp*

2a *pp*

Voix *pp*

Plus lent et en retenant jusqu'à la fin

1^a *pp* *p* Voix

2^a Orch. *pp* *ppp*

1^a Orch. *pp* *ppp* *espress.* *ppp* Voix

2^a *pp* *ppp* *ppp* *pp* Voix

1^a *ppp* (levez)

2^a Voix *pp* *ppp* Harpes